

## آیا می خواهید برای رای دادن ثبت نام کنید؟

### برای ثبت نام جهت رای دادن در کالیفرنیا:

1. باید شهروند ایالات متحده باشید؛
  2. باید در ایالت کالیفرنیا اقامت داشته باشید؛
  3. باید از تاریخ انتخابات بعدی سن شما حداقل 18 سال باشد؛
  4. و نباید در حال حاضر در زندان ایالتی یا فدرال بوده، نباید به دلیل محکومیت به تبهکاری دارای عفو مشروط بوده و نباید توسط دادگاه از لحاظ ذهنی فاقد صلاحیت برای رای دادن شناخته شده باشید.
- هشدار:** تحت قانون ایالتی و فدرال، اگر می دانید که فاقد صلاحیت ثبت نام جهت رای دادن هستید، آنگاه ثبت گواهی نامه رای دهی جرم محسوب خواهد شد.

### نکات مهم:

1. درخواست ثبت نام یا ممانعت از ثبت نام برای رای دادن بر میزان کمکی که از طریق این آژانس به شما ارائه می شود تاثیری نخواهد گذاشت.
2. اگر برای پر کردن فرم درخواست ثبت نام نیاز به کمک دارید، ما به شما کمک خواهیم نمود. تصمیم مبنی بر پیگیری یا قبول کردن کمک با شماست. می توانید فرم درخواست را به صورت خصوصی تکمیل نمایید.
3. اگر فکر می کنید شخصی در حق شما مبنی بر ثبت نام یا ممانعت از ثبت نام جهت رای دادن، حق شما مبنی بر حریم خصوصی خود در تصمیم برای ثبت نام یا درخواست ثبت نام جهت رای دادن، و یا حق شما مبنی بر انتخاب حزب سیاسی یا سایر ترجیحات سیاسی خود دخالت کرده است، می توانید با تماس از طریق شماره 800-345-VOTE یا ارسال نامه به آدرس ذیل شکایت خود را به وزارت امور خارجه ارائه نمایید: کالیفرنیا CA 95814، سکرمتو، خیابان یازدهم، 1500، وزارت امور خارجه.
4. اگر آدرس شما تغییر کرده یا نام یا حزب سیاسی خود را تغییر داده اید، باید یک فرم ثبت نام رای دهی جدید را پر نمایید.
5. پیش ثبت نام رای دهی برای افراد 16 و 17 ساله واجد شرایط از طریق مراجعه به وبسایت RegisterToVote.ca.gov با پر کردن فرم درخواست ثبت نام رای دهی به صورت کتبی امکان پذیر است. جوانان کالیفرنایی که برای رای دادن پیش ثبت نام انجام داده باشند زمانی که به سن 18 سالگی برسند، ثبت نام آن ها فعال خواهد شد.

### آیا می خواهید امروز برای ثبت نام رای دهی درخواست دهید؟ (یک گزینه را مشخص کنید)

- من برای رای دادن و با آدرس کنونی خود از قبل ثبت نام نموده یا فاقد صلاحیت ثبت نام برای رای دادن هستم و نیازی به فرم درخواست ثبت نام جهت رای دهی ندارم.
- بله می خواهم برای رای دادن ثبت نام کنم.
- (لطفا فرم ضمیمه را پر نموده یا به وبسایت <http://www.registertovote.ca.gov/> مراجعه نموده تا به صورت آنلاین ثبت نام کنید)
- خیر. نمی خواهم برای رای دادن ثبت نام کنم.
- (نکته: اگر هیچ گزینه ای را انتخاب نکنید، تصمیم شما مبنی بر عدم ثبت نام جهت رای دادن در حال حاضر در نظر گرفته خواهد شد.)

لطفا نام خود را در اینجا چاپ کنید:

این فرم نزد این آژانس نگه داشته خواهد شد.

### (فقط برای استفاده آژانس)

شماره پرونده	نام پرونده
فرم ثبت نام رای دهی تکمیل شده:	بله
فرم ثبت نام رای دهی ارائه شده:	بله
حروف اول نام کارمند:	شماره کارمند
	تاریخ: